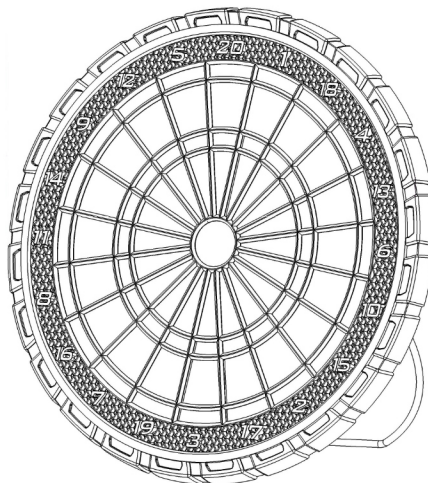


942240 NARVI BASIC



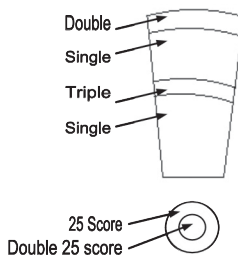
EN USE'S MANUAL / **DART BOARD**
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI / **TARCZA DO RZUTEK**
CZ NÁVOD K OBSLUZE / **TERČ NA ŠÍPKY**
DE BENUTZERHANDBUCH / **DARTSCHEIBE**
SK NÁVOD NA POUŽITIE / **TERČ NA ŠÍPKY**
RO MANUAL UTILIZARE / **BORD DE SĂGETI**
HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ / **DARTS TÁBLA**
BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА / **ДЪСКА ЗА ДАРТС**
HR UPUTE ZA UPORABU / **PIKADO**
SI NAVODILA ZA UPORABO / **PIKADO**
LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA / **SMIGINIO LENTA**
LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA / **ŠAUTRIŅU DĒLIS**
EE KASUTUSJUHEND / **NOOLELAUD**
RU ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ / **ДАРТС**
ES INSTRUCCIONES DE USO / **TABLERO DE DARDOS**
GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ / **ΣΑΝΙΔΑ ΒΕΛΩΝ**
PT MANUAL DE INSTRUÇÕES / **PLACA DE DARDOS**
FR MODE D'EMPLOI / **JEU DE FLÉCHETTES**
NL GEBRUIKSAANWIJZING / **DARTBORD**

WARNING

1. The dart board is NOT Toy. To be assembled by an adult.
2. Darts may cause injury. Children should be guarded by the adults when playing the dartboard.
3. This game is designed for use with SOFT-TIP DARTS ONLY.
4. Avoid dartboard being subjected to extreme weather or temperature.

SCORING RULE

Segment	Result
Single segment	"Single" --- one base
Double segment	"Double" ---- two bases
Triple segment	Triple"-----three bases
Bull's-eye	25 Score
Double Bull's-eye	Double 25 score



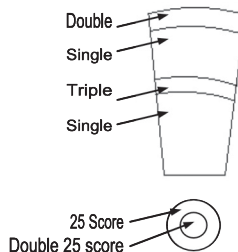
INSTRUKCJA OBSŁUGI

UWAGA

1. Tarcza do rzutek NIE jest zabawką. Powinna być montowana przez osobę dorosłą.
2. Rzutki mogą spowodować obrażenia ciała. Podczas gry, dzieci powinny pozostać pod nadzorem dorosłych.
3. Ta gra jest przeznaczona do użytku WYŁĄCZNIE z RZUTKAMI Z MIĘKKIMI KOŃCÓWKAMI.
4. Unikaj wystawiania tarczy na ekstremalne warunki pogodowe lub temperatury.

ZASADY LICZENIA PUNKTÓW

Segment	Wynik
Pojedynczy segment	"Single" --- licz x1
Podwójny segment	"Double" ---- licz x2
Potrójny segment	Triple"-----licz x3
Bull's-eye	25 punktów
Double Bull's-eye	25 punktów x2



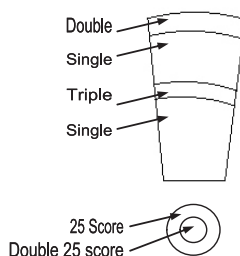
NÁVOD K OBSLUZE

POZOR

1. Terč na šipky NENÍ hračka. Montáž musí provádět dospělá osoba.
2. Šipky mohou způsobit zranění. Při hře by děti měly zůstat pod dohledem dospělých
3. Tato hra je určena POUZE PRO ŠIPKY S MĚKKÝMI HROTY.
4. Nevystavujte terč extrémním povětrnostním podmínkám nebo teplotám.

PRAVIDLA POČÍTÁNÍ BODŮ

Pole/segment	Výsledek
Jednoduché pole	"Single" ---x1
Dvojnásobné pole	"Double" ---- x2
Trojnásobné pole	Triple"----- x3
Bull's-eye	25 bodů
Double Bull's-eye	25 bodů x2



DE

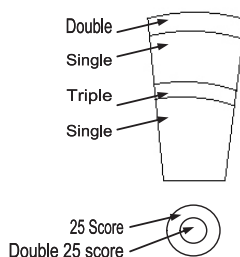
BEDIENUNGSANLEITUNG

ACHTUNG ⚠

- Die Dartscheibe ist KEIN Spielzeug. Sie sollte von einem Erwachsenen montiert werden.
- Darts können Verletzungen verursachen. Während des Spiels sollten Kinder unter der Aufsicht von Erwachsenen bleiben.
- Dieses Spiel ist nur für die Verwendung mit DARTEN MIT WEICHEN ENDEN bestimmt.
- Vermeiden Sie es, die Dartscheibe extremen Wetterbedingungen oder Temperaturen auszusetzen.

REGELN FÜR DAS ZÄHLEN VON PUNKTEN

Segment	Ergebnis
Einzelnes Segment	"Single" ---zählt x1
Zweifach Segment	"Double" ---- zählt x2
Dreifach Segment	Triple"-----zählt x3
Bull's-eye	25 Punkte
Double Bull's-eye	25 Punkte x2



SK

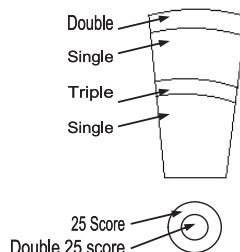
NÁVOD NA POUŽITIE

POZOR ⚠

- Terč na šípky NIE JE hračka. Mal by byť inštalovaný dospelou osobou.
- Šípky vás môžu zraniť. Počas hry by deti mali zostať pod dohľadom dospelých.
- Táto hra je určená LEN PRE ŠÍPKY S MÄKKÝMI HROTI
- Nevystavujte terč extrémnym poveternostným alebo teplotným podmienkam.

PRAVIDLÁ POČÍTANIA BODOV

Segment	Výsledek
Jednoduchý segment	"Single" --- rátaj x1
Dvojitý segment	"Double" ---- rátaj x2
Trojitý segment	"Triple"-----rátaj x3
Bull's-eye	25 bodov
Double Bull's-eye	25 bodov x2



NOTĂ

1. Bord de săgeți NU este o jucărie. Trebuie montată de o persoană adultă.
2. Săgețile pot cauza răniri. În timpul jocului, copiii ar trebui să rămână sub supravegherea unei persoane adulte.
3. Acest joc este conceput pentru a fi folosit NUMAI CU SĂGEȚI CU VÂRFURI MOI.
4. Evitați expunerea tablei la condiții meteorologice sau de temperatură extreme.

REGULI DE SOCOTIRE A PUNCTELOR

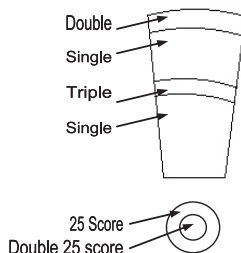
Segment	Rezultat
Segment simplu	"Single" ---număr x1
Segment dublu	"Double" ----număr x2
Segment triplu	"Triple" -----număr x3
Bull's-eye	25 puncte
Double Bull's-eye	25 puncte x2

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**FIGYELEM**

1. Az darts tábla tábla NEM játék. Felnőtt személynek kell rögzítenie.
2. A darts nyilak sérülést okozhatnak. A játék során a gyerekeknek felnőtt felügyelete alatt kell maradniuk.
3. Ez a játék KIZÁRÓLAG PUHA HEGYŰ NYILAKKAL használható.
4. Ne tedd ki a táblát szélsőséges időjárási vagy hőmérsékleti hatásoknak.

A PONTSZÁMLÁLÁS SZABÁLYAI

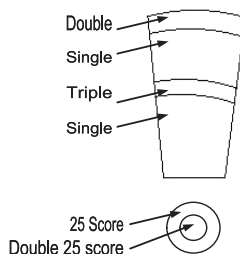
Szegmens	Eredmény
Szimpla szegmens	"Single" --- 1-es szorzó
Dupla szegmens	"Double" ---- 2-es szorzó
Tripla szegmens	"Triple" ----- 2-as szorzó
Bull's-eye	25 pont
Double Bull's-eye	25 pont x2

**ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА****ВНИМАНИЕ**

1. Дъска за дартс НЕ е играчка. Тя трябва да бъде монтирана от възрастен.
2. Стреличките могат да причинят нараняване на тялото. По време на игра децата трябва да бъдат под надзора на възрастен.
3. Тази игра е предназначена за използване САМО със СТРЕЛИЧКИ С МЕКИ ВРЪХЧЕТА.
4. Избягвайте да излагате мишената на екстремни метеорологични условия или температури.

ПРАВИЛА ЗА ПРИЗНАВАНЕ НА ТОЧКИ

Сегмент	Резултат
Единичен сегмент	"Single" --- брои се x1
Двоен сегмент	"Double" ---- брои се x2
Троен сегмент	"Triple" -----брои се x3
Bull's-eye	25 точки
Double Bull's-eye	25 точки x2



HR

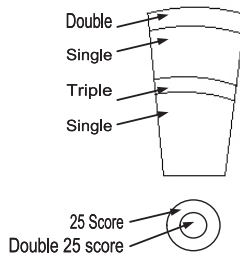
UPUTE ZA UPORABU

НАПОМЕНА ⚠

1. Pikado NIJE igračka. Treba je montirati odrasla osoba.
2. Pikado strijelice mogu uzrokovati ozljede. Tijekom igre djeca trebaju biti pod nadzorom odrasle osobe.
3. Ova je igra dizajnirana da se koristi SAMO S MEKANIM VRHOVIMA pikada
4. Izbjegavajte izlaganje elektronskog štita ekstremnim vremenskim ili temperaturnim uvjetima.

ПРАВИЛА ЗА ДОДЈЕЛУ БОДОВА

Segment	Rezultat
Pojedinačni segment	"Single" --- pogođeni broj x1
Dvostruki segment	"Double" ---- pogođeni broj x2
Trostruki segment	"Triple" -----pogođeni broj x3
Bull's-eye	25 bodova
Dvostruki Bull's-eye	25 bodova x2



SI

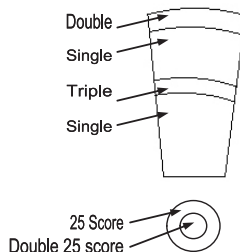
NAVODILA ZA UPORABO

ПОЗОР ⚠

1. Pikado NI igrača. Napravo mora namestiti odrasla oseba.
2. Pikadi lahko poškodujejo vaše telo. Odrasli morajo med igro paziti na otroke.
3. Ta naprava je primerna IZKLJUČNO za PUŠČICE Z MEHKIMI KONICAMI.
4. Ne izpostavljajte tarče ekstremnim vremenskim razmeram ali temperaturam.

НАЧЕЛА ТОЧКОВАНJA

Segment	Rezultat
Enojni segment	"Single" ----- točkovanje x1
Dvojni segment	"Double" ----točkovanje x2
Trojni segment	"Triple" -----točkovanje x3
Bull's-eye	25 točk
Double Bull's-eye	25 točk x2

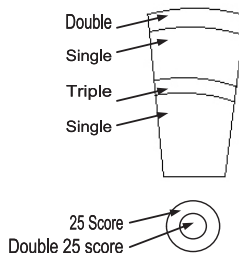


DĖMESIO! ⚠

- Smiginio lenta NĖRA žaislas. Turėtų ją montuoti suaugusysis.
- Strėlės gali sukelti kūno sužalojimą. Žaidimo metu vaikai turi būti prižiūrimi suaugusiųjų.
- Šis žaidimas sukurtas žaisti TIK SU MINKŠTAIS ANTGALIAIS.
- Stenkitės, kad lenta nebūtų veikiamą ekstremalių oro ar temperatūros sąlygomis.

TAŠKŲ SKAIČIAVIMO TAISYKLĖS

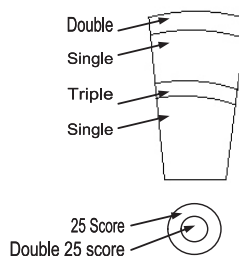
Segmentas	Rezultatas
Pavienis segmentas	"Single" --- skaičiuoti x 1
Dvigubas segmentas	"Double" ---- skaičiuoti x2
Trigubas segmentas	"Triple" -----skaičiuoti x3
Buliaus akis (Bull's-eye)	25 taškai
Dviguba buliaus akis (Double Bull's-eye)	25 taškai x2


LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
UZMANĪBU! ⚠

- Šautriņu dēlis mērķis NAV rotaļlieta. Tas ir jāuzstāda pieaugušajam.
- Šautriņas var izraisīt traumas. Spēles laikā bērniem ir jāatrodas pieaugušo uzraudzībā.
- Šī spēle ir paredzēta TIKAI lietošanai ar ŠAUTRIŅĀM AR MĪKSTIEM UZGAĻIEM.
- Nepakļaujiet šautriņu mērķi ekstrēmu laika apstākļu vai temperatūras iedarbībai.

PUNKTU SKAITA APRĒĶINĀŠANAS NOTEIKUMI

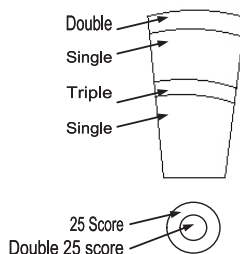
Segments	Rezultāt
Atsevišķs segments	"Single"--- punktu skaits × 1.
Dubultais segments	"Double" ----punktu skaits × 2.
Trīskāršais segments	"Triple"-----punktu skaits × 3.
Bull's-eye	25 punkti.
Double Bull's-eye	25 punkti × 2


KASUTUSJUHEND
TÄHELEPANU ⚠

- Noolelaud EI ole mänguasi. Selle peaks paigaldama täiskasvanu.
- Nooled võivad põhjustada vigastusi. Mängides peaksid lapsed jääma täiskasvanu järelevalve alla.
- See mäng on mõeldud kasutamiseks AINULT PEHMETE OTSTEGA NOOLTEGA.
- Vältige plaadi kokkupuudet äärmuslike ilmastikutingimuste või temperatuuridega.

PUNKTIDE ARVUTAMISE REEGLID

Segment	Tulemus
Ühekordne segment	"Single" ---arvuta x1
Topeltsegment	"Double" ---- arvuta x2
Kolmekordne segment	"Triple" -----arvuta x3
Bull's-eye	25 punkti
Double Bull's-eye	25 punkti x2



RU

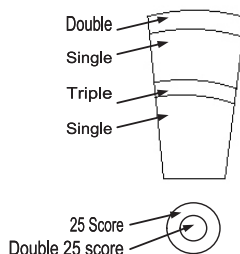
ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ

ВНИМАНИЕ ⚠

1. Дартс НЕ игрушка. Устанавливать должен взрослый.
2. Дартс может ранить тело. Во время игры дети должны оставаться под присмотром взрослых.
3. Эта игра предназначена для использования ТОЛЬКО С МЯГКИМИ НАКОНЕЧНИКАМИ.
4. Избегайте воздействия на дартс экстремальных погодных или температурных условий.

ПРАВИЛА ПОДСЧЕТА БАЛЛОВ

Сегмент	Результат
Единичный сегмент	"Single" --- посчитать x1
Двойной сегмент	"Double" ---- сосчитать x2
Тройной сегмент	"Triple" -----сосчитать x3
Bull's-eye	25 баллов
Double Bull's-eye	25 очков x2



ES

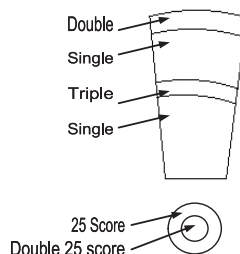
INSTRUCCIONES DE USO

ATENCIÓN ⚠

1. El tablero de dardos NO es un juguete. El tablero debe ser instalado por un adulto.
2. Los dardos pueden causar lesiones. Durante el juego, los niños deben estar bajo la supervisión de un adulto.
3. Este tablero está diseñado para ser utilizado SOLO CON DARDOS BLANDOS.
4. Evite exponer el tablero a condiciones climáticas o de temperatura extremas.

REGLAS DE CONTEO DE PUNTOS

Segmento	Resultado
Segmento único	"Single" --- cuenta x1
Doble Segmento	"Double" ---- cuenta x2
Triple segmento	"Triple" -----cuenta x3
Bull's-eye	25 puntos
Double Bull's-eye	25 puntos x2

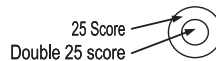
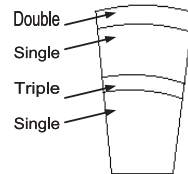


ΣΗΜΕΙΩΣΗ

1. σανίδα βελών ΔΕΝ είναι παιχνίδι. Θα πρέπει να συναρμολογείται από έναν ενήλικα.
2. Τα βελάκια μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό. Όταν παίζουν, τα παιδιά πρέπει να παραμένουν υπό την επίβλεψη ενηλίκων.
3. Αυτό το παιχνίδι προορίζεται για χρήση ΜΟΝΟ με βελάκια με μαλακά άκρα.
4. Αποφύγετε την έκθεση του δίσκου σε ακραίες καιρικές συνθήκες ή θερμοκρασίες.

Κανόνες για τον υπολογισμό των βαθμών

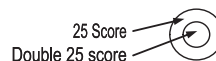
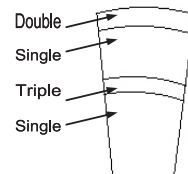
Τμήμα	Αποτέλεσμα
Ενιαίο τμήμα	"Single" ---μέτρηση x1
Διπλό τμήμα	"Double" ----μέτρηση x2
Τριπλό τμήμα	"Triple" -----μέτρηση x3
Μάτι ταύρου	25 πόντοι
Διπλό μάτι ταύρου	25 πόντοι x2

**MANUAL DE INSTRUÇÕES****ATENÇÃO**

1. O placa de dardos NÃO é um brinquedo. Deve ser instalado por um adulto.
 2. Os dardos podem ferir o usuário. Durante o jogo, as crianças devem permanecer sob a supervisão de um adulto.
- Este jogo foi projetado para ser usado APENAS COM dardos SOFT TIP.
 - Evite expor o alvo a condições meteorológicas ou de temperatura extremas.

REGRAS PARA CONTAGEM DE PONTOS

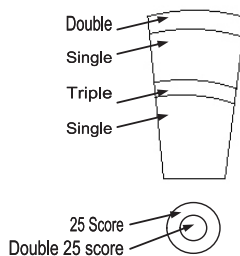
Área	Resultado
Simple	"Single" --- cálculo x1
Dupla	"Double" ---- cálculo x2
Tripla	"Triple" ----- cálculo x3
Bull's-eye	25 pontos
Double Bull's-eye	25 pontos x2

**MODE D'EMPLOI****ATTENTION**

1. La cible de fléchettes électronique n'est PAS un jouet. La cible doit être installée par un adulte.
2. Les fléchettes peuvent causer des blessures. Pendant le jeu, les enfants doivent être sous la surveillance d'un adulte.
3. Ce jeu est conçu pour être utilisé UNIQUEMENT AVEC DES FLÉCHETTES SOUPLES.
4. Évitez d'exposer la cible à des conditions météorologiques ou de température extrêmes.

RÈGLES DE COMPTAGE DES POINTS

Segment	Résultat
Segment unique	"Single" --- compte x1
Double Segment	"Double" ---- compte x2
Triple segment	"Triple" -----compte x3
Bull's-eye	25 points
Double Bull's-eye	25 points x2



NL

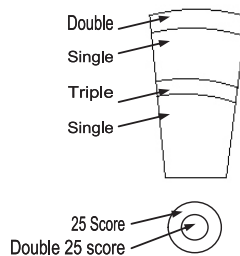
GEBRUIKSAANWIJZING

LET OP!

1. Het dartbord is GEEN speelgoed. Het dient door een volwassene in elkaar gezet te worden.
2. De dartpijlen kunnen lichaamsletsels veroorzaken. Tijdens het spelen kinderen dienen onder toezicht van volwassenen te blijven.
3. Dit spel is ALLEEN bedoeld voor gebruik met DARTPIJLEN MET ZACHTE UITEINDEN.
4. Vermijd blootstelling van het dartbord aan extreme weersomstandigheden of temperaturen.

REGELS VAN SCORE OPTELLEN

Segment	Score
Enkel segment	"Single" --- tel x1
Dubbel segment	"Double" ---- tel x2
Drievoudig segment	"Triple" -----tel x3
Bull's-eye	25 punten
Double Bull's-eye	25 punten x2



SPOKEY sp. z o.o.

al. Roździeńskiego 188C
40-203 Katowice, Polska
tel: +48 32 317 20 00
www.spokey.pl / www.spokey.eu
e-mail: biuro@spokey.pl / office@spokey.eu

Spokey s.r.o.

Sadová 618
738 01 Frydek-Místek, Česká republika
tel: +420 731 157 912
www.spokey.cz
e-mail: spokey@spokey.cz